



2015-16

SABERS
Athletic Awards
Celebration

16:00, theater: slideshow, speeches, team awards
17:30, cafeteria: banquet, school awards

*Congratulations and thank you
to all Sabers student athletes, coaches, managers,
SSC members, chaperones, administrators, parents.*



2016年06月03日(金)、シアター、カフェテリア
Friday, June 3, 2016, theater & cafeteria

関西学院千里国際高等部
関西学院大阪インターナショナルスクール
Senri & Osaka International Schools of Kwansei Gakuin



<http://sabers.senri.ed.jp/awards.html>

Sabers Athletic Awards

16:00, THEATER

cheerleaders, slideshow, opening remarks, team presentations, thank yous
(MIP, MVP, SSA, departing coaches, coach of the year)

Alternating each year, buy sport: alphabetical order or reverse alphabetical order.

TEAM	COACHES	CAPTAINS	RESULTS	ALL-AISA
girls volleyball	Coach Hirai Coach Garces	Amane Asai	AISA 1 st	Fuka Ugai Sakiko Otsuki Minami Uemura Shiina Urasaki JV
boys volleyball	Coach Mitsuhashi Coach Majima	Aki Shigeyama Leo Roberts	AISA 2 nd WJAA 1 st	Daiki Kishi Aki Shigeyama Kento Moriguchi
triathlon/running	Coach Baba Coach Cheney	Yuto Baba	many 1 st s	--
girls tennis	Coach Kano	Risa Asaki	AISA 2 nd WJAA 2 nd	girls doubles 1 st , 2 nd
boys tennis	Coach Entwistle	Kai Nagase	AISA 4 th WJAA 2 nd	--
table tennis	Coach Takahashi Coach Yamada	Kentaro Kubo	Hyogo Cup	--
swimming	Coach Bertman Coach Kano	--	AISA 3 rd girls AISA 3 rd boys	--
softball	Coach Hirai Coach Hikosaka	Akane Imai V Kanae Ishiwaku JV	WJAA 3 rd V WJAA 5 th JV	Akane Imai
girls soccer	Coach Frater Coach Kono	Sakiko Otsuki Haruna Tomiguchi	AISA 1 st WJAA 1 st Sportsmanship	Ai Kano Hana Ikeda Suono Fujii Sakiko Otsuki May Murakami-Smith
boys soccer	Coach Haske Coach Entwistle	Kento Moriguchi Kazuma Kiyohiro	AISA 1 st WJAA 1 st Sportsmanship	Hirotto Inui Kazuma Kiyohiro Kento Moriguchi Shutaro Hisamatsu
cheerleading	Supervisor Ito	Nana Yanagisawa Risa Hiroi	--	--
girls basketball	Coach Sagara Coach Hirai	Minami Uemura	AISA 2 nd WJAA 4 th	Fuka Ugai Rio Kurosaki Minami Uemura
boys basketball	Coach Heimer Coach Routh	Aki Shigeyama Leo Roberts	AISA 5 th WJAA 6 th	Kai Fujita
baseball	Coach Sagara Coach Algje	Allen Morimoto	WJAA 1 st (3-peat)	--
badminton	Coach Lewis	Ryotaro Kabai	WJAA 3 rd girls WJAA 4 th boys	--

17:30, CAFETERIA

バンケット light meal

ドクター福田表彰選手賞

Dr. Fukuda Scholar Athlete awards

最優秀スポーツ選手賞

Sabers Outstanding Athlete awards

Sabers Athletic Awards

Sabers managers: Super Sabers.

baseball	Asami Matsui, Ayana Nakamura
girls basketball	Kana Ueda, Shiina Urasaki, Asuka Omori
boys basketball	Cocona Kaji, Airi Nishimura, Kirara Okazaki
girls soccer	Reimi Arai, Fumina Nakamae
boys soccer	Rina Fujiwara, Yuma Funamoto
softball	Kiana Ikeda, Rie Hanafusa, Amane Asai
girls volleyball	Kanae Ishiwaku, Nao Oji, Suono Fujii
boys volleyball	Kanna Ogawa, Risa Igarashi, Rie Hanafusa

Sabers student volunteer coaches: Sabers Spirit at its finest.

MS girls soccer	Sakiko Otsuki, Ai Kano
MS boys soccer	Kento Moriguchi, Kazuma Kiyohiro
MS softball	Hiroto Tamura, Yusuke Mitsuoka
MS boys volleyball	Leslie Tokai, Kento Moriguchi, Kai Junge, Hiroya Kobayashi
MS tennis	Haruna Kojiki, Manami Tsuji, Hiroya Kodama, Luke Taniyama
MS badminton	Shiori Nakajima, Hiroki Yoshino

Sabers Sports Council: Simply the best.

2016 graduates	Rika Tanaka, Miyu Takeda, Kyoko Kanagawa, Misuzu Okawa
seniors	Risa Akiyama, Natsumi Yada, Lisa Takusa, Ayana Nakamura, Mari Ito
juniors	Riho Shimomura, Mariko Akita, Hiroki Yoshino, Tomoya Kishigami
new members	Shuri Kozu, Chisato Suga; Nanako Fukuda; Akiho Ueyama

SOIS チーム表彰、学校表彰 Team & School Awards

SOIS では、チームのコーチより選ばれたチーム表彰、すべてのコーチ、学校管理職によって選ばれた学校表彰のふたつの賞をもってハイスクールのスポーツ選手を表彰します。チーム表彰には MIP と MVP、SSA あり、学校表彰には最優秀スポーツ選手賞と学園長表彰選手賞があります。MIP と MVP、SSA の選手には表彰状が授与されます。最優秀選手と学園長表彰選手には表彰状とトロフィーが授与されます。

We honor our student athletes with two kinds of awards: 1) three team awards – MIP, MVP, and SSA, chosen by coaches; and 2) two school awards – Sabers Outstanding Athlete and Dr. Fukuda Scholar Athlete, chosen by coaches and administrators.

- **若竹賞 Most Improved Player (MIP)**

シーズン中最も努力し、その結果成長した選手に授与されます。

This team member makes the most improvement during the season through hard work and determination.

- **最優秀選手賞 Most Valuable Player (MVP)**

スポーツの技能、スポーツシップ、リーダーシップ全てに優れ、チームの向上、活躍に貢献した選手に授与されます。

This team member exhibits extraordinary skill, leadership, effort, and fair play.

- **セイバーズの精神 Sabers Spirit Award (SSA)**

シーズン中、積極的に、また一所懸命、試合や練習に取り組み、思いやりのある行動を取るなど、常に最高水準のスポーツマンシップを実践し、他の選手の模範となるような行動を示した選手に授与されます。

This team member exhibits the best of Sabers Spirit: exemplary effort, positive attitude, thoughtful sportsmanship.

- **セイバーズ最優秀スポーツ選手賞 Sabers Outstanding Athlete award**

男女各一名ずつ選ばれます。年間を通じふたつ以上のバーシティーチームに参加し、スポーツ技能に優れ、リーダーシップを発揮し、努力を惜みせず、そのスポーツに取り組む姿勢で周囲を引き付け、なおかつ、学業をおろそかにすることなく、学校内外の種々の活動にも積極的に参加する選手に授与されます。Sabers female and male student athletes who have shown a high level of athletic skill, team leadership, and personal determination as a member of at least 2 varsity teams.

- **ドクター福田表彰選手賞 Dr. Fukuda Scholar Athlete award**

男女1または2名ずつ選ばれます。いわゆる文武両道を修めた選手に贈られます。ふたつ以上のバーシティーチームに参加し、かつ、年間を通じ、高い学力・成績を維持し、スポーツ以外にも、生徒会やクラブ、行事、ボランティア活動などにも積極的に関わっている選手に授与されます。Sabers female and male student athletes who have achieved high academic levels and have played active roles in school and community service while a member of at least 2 varsity teams. The recipients of this top award show that one can maintain high academic standards and contribute to the community while participating in sports.

Acknowledgements, Thanks

It takes a school community-wide effort to hold an awards celebration like this and a successful year of sports like we have had. Many people put forth much effort to support the SOIS athletics program.

ありがとうございました。

- Sabers student athletes for their effort and cooperation throughout the year – what a fantastic group of young men and women to be associated with.
- Sabers coaches for their selfless dedication to helping our student athletes – dozens of hours of extra work after school, on the weekends, during holidays.
- SIS school heads Kazunori Masago and Mayumi Ito, OIS school head Bill Kralovec, SIS principals Mamoru Tanaka and Fran Namba, and OIS principal Kurt Mecklem for their strong support of SOIS athletics and the AD office.
- SOIS teachers for their understanding of the time commitment and value of sports.
- Mr. Toshifumi Mitsuhashi for his tireless help as Campus Activities Coordinator: translations, referees, uniforms, equipment, tournaments, homestays, facilities, camaraderie.
- Ms. Takako Hirai for her generous assistance with many, many Sabers things: tournament assistance, AISA tournament t-shirt designs and orders, practical advice, moral support.
- SOIS PE teachers for their collegiality, support, and understanding.
- Sabers Sports Council for their help today (slideshow, theater set-up, banquet preparation, clean up) and their dedicated work, attention to detail, and cheerful support all year: graduates Rika Tanaka, Miyu Takeda, Kyoko Kanagawa, Misuzu Okawa; seniors Risa Akiyama, Natsumi Yada, Mari Ito, Lisa Takusa, Ayana Nakamura, juniors Riho Shimomura, Mariko Akita, Hiroki Yoshino, Tomoya Kishigami – and welcome to SSC new faces: Shuri Kozu, Chisato Suga, Nanako Fukuda, Akiho Ueyama.
- Sabers TV personalities: former – Sakiko Otsuki, Ai Kano, Yuka Kagao, Risa Asaki, Madoka Kayano, Mayuko Inui, Kana Kim; current – Ruka Kameda, Risa Akiyama, Leona Benfield, Tokine Kyuhara, Manaka Oyama, Akira Morioka, Kazuki Noomo, Naoki Yomogida
- Mr. Stephen Frater for his help with myriad things Sabers-related: website, Sabers TV, t-shirts, tourney set-up.
- SIS Parents Association Hospitality Committee and the OIS PTA for the wonderful AISA and awards banquet meals this year. Hasegawa-san was the chair of the SISPA hospitality committee this past year (おつかれさまでした), and Fukuba-san is the new chair (よろしくお願ひ致します) – thank you both.
- SOIS homestay families for generously opening their homes to overseas guests throughout the year. Without homestay hosts, AISA events would not happen.
- Sabers 審判 – Mr. Sagara, Mr. Kralovec, Mr. Routh, Ms. Hirai, Mr. Mitsuhashi, Mr. Yamada, Mr. Nojima – for their important work as referees and umpires.
- SOIS AV bookings and tech support – especially Ms. Tomomi Nishibe and Mr. Takeshi Osawa – for help throughout the year with tech assistance.
- Mr. Keishi Uenoya for his effort in arranging school facilities for Sabers athletics.
- SOIS facilities staff for vital behind-the-scenes work.
- SOIS business office staff for indispensable assistance: Iida-san (futon, trophies, supplies), Takada-san (finances, reservations, phone calls), Nakatsuka-san (buses, student lists), Tanimura-san (finances), Mr. Lewis (finances, scoreboard, and more), Truscott-san (GPA list).
- Shigaki-sensei for allowing us to use the Home and Family Life room and facilities.
- Nurses Natsuko Inoue and Carol Shigeyama (parent) for their expert medical care.
- SOIS teachers for allowing overnight guests to sleep in their classrooms: Mr. Ligon, Mr. Villapando, Mr. Elshout, Mr. Marica, Ms. Osako, Mrs. Entwistle.
- Saturday School staff – especially Mr. Mike Bassett, Mr. Michael Raikes, and Mr. Matthew Donald – for their flexibility in sharing our limited space.

Thank you, everyone.

Stay fit and healthy over the summer holiday.

来年もいっしょうけんめいがんばりましょう。

Go-o-o-o Sabers! Hey-ohhhh!

Peter Heimer, SOIS activities director

